

SLOVENSKI STANDARD SIST EN IEC 61869-15:2019

01-oktober-2019

Merilni transformatorji - 15. del: Posebne zahteve za napetostne transformatorje (IEC 61869-15:2018)

Instrument Transformers - Part 15: Specific Requirements for DC Voltage Transformers (IEC 61869-15:2018)

Messwandler - Teil 15: Besondere Anforderungen für Gleichspannungswandler (IEC 61869-15:2018)

Transformateurs de mesure - Part 15: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs de tension pour CC (IEC 61869-15:2018)

Ta slovenski standard je istoveten z: XEN IEC 61869-15:2019

ICS:

17.220.20 Merjenje električnih in

magnetnih veličin

Measurement of electrical and magnetic quantities

SIST EN IEC 61869-15:2019

en

SIST EN IEC 61869-15:2019

Tell STAMPARD RREWILLIAM START OF START

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM **EN IEC 61869-15**

July 2019

ICS 17.220.20

English Version

Instrument transformers - Part 15: Additional requirements for voltage transformers for DC applications (IEC 61869-15:2018)

Transformateurs de mesure - Partie 15: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs de tension pour application en courant continu (IEC 61869-15:2018)

Messwandler - Teil 15: Besondere Anforderungen für Gleichspannungswandler (IEC 61869-15:2018)

This European Standard was approved by CENELEC on 2018-08-21. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 61869-15:2019 (E)

European foreword

The text of document 38/561/FDIS, future edition 1 of IEC 61869-15, prepared by IEC/TC 38 "Instrument transformers" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 61869-15:2019.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2020-01-05 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2022-07-05

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61869-15:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60358-1:2012 NOTE Harmonized as EN 60358-1:2012 (not modified)

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

08

Clause 2 of IEC 61869-6:2016 is applicable, with the following additions:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	VIEW	EN/HD	<u>Year</u>
IEC/TS 60815-4	2019	Selection and dime insulators intende conditions - Part systems	d for use in p	olluted	-
IEC/TS 61245:2015	5 2015	Artificial pollution ceramic and glass d.c. systems			-
IEC 61869-1 (mod)	2007	Instrument transfor	rmers - Part 1: G	eneral EN 61869-1	2009
IEC 61869-6	2016	Instrument transfor general requiren instrument transfor	nents for low-	ditional EN 61869-6 -power	2016
IEC 61869-9	2016	Instrument transfo interface for instrum		Digital EN IEC 61869-9	2019

SIST EN IEC 61869-15:2019

Tell STAMPARD RREWILLIAM START OF START



IEC 61869-15

Edition 1.0 2018-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



Instrument transformers -

Part 15: Additional requirements for voltage transformers for DC applications

Transformateurs de mesure

Partie 15: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs de tension pour application en courant continu

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ICS 17.220.20 ISBN 978-2-8322-5804-0

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FOF	REWORD	3
INT	RODUCTION	6
1	Scope	8
2	Normative references	8
3	Terms, definitions, abbreviated terms and symbols	8
5	Ratings	12
6	Design and construction	15
7	Tests	20
	nex 15A (informative) Proposed rated insulation level applicable to voltage instruments for DC application	34
Bibl	liography	35
Figu	ure 1501 – Position of the DCVT's in the DC scheme	6
Figu	ure 1502 – Typical step responses of a system	10
	ure 1503 – Accuracy limits of a DCVT	
	ure 1504 – RC divider with low-voltage part outside the main housing	
	ure 1505 – Connection for voltage withstand test of the external low voltage part of	26
Fiai	ure 1506 – Polarity reversal test profile	27
Fiai	ure 1507– Measurement of the step response time	29
Tab	ole 1501 – Voltage on DCVT's	6
	ole 3 – Partial discharge test voltages and permissible levels	
	ole 1502 – Limits of ratio error for DCVT (classes from 0,1 to 3)	
	ole 7 – Static withstand test loads	
Tab	ole 8 – Arc fault duration and performance criteria	17
	ole 1503 – Markings of terminals	
	ole 1504 – Rating plate marking for common rating plate	
	ole 1505 – Rating plate marking for each secondary converter	
	ole 1506 – Rating plate marking for auxiliary power supply	
	ole 10 – List of tests	
	ole 15A.1 – Proposed rated primary terminal insulation levels for voltage	34

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INSTRUMENT TRANSFORMERS -

Part 15: Additional requirements for voltage transformers for DC applications

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61869-15 has been prepared by IEC technical committee 38: Instrument transformers.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting	
38/561/FDIS	38/566/RVD	

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

– 4 –

A list of all parts in the IEC 61869 series, published under the general title *Instrument transformers*, can be found on the IEC website.

This Part 15 is to be used in conjunction with IEC 61869-1:2007, *General Requirements*, and IEC 61869-6:2016, *Additional general requirements for low-power instrument transformers* – however, the reader is encouraged to use the most recent edition.

This Part 15 follows the structure of IEC 61869-1:2007 and IEC 61869-6:2016 and supplements or modifies their corresponding clauses.

When a subclause of Part 1 or Part 6 is not mentioned in this Part 15, that subclause applies. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 or Part 6 is to be adapted accordingly.

For additional clauses, subclauses, figures, tables, annexes or notes, the following numbering system is used:

- clauses, subclauses, tables, figures and notes that are numbered starting from 1501 are additional to those in Part 1 and Part 6;
- additional annexes are lettered 15A, 15B, etc.

An overview of the planned set of standards at the date of publication of this document is given below. The updated list of standards issued by IEC TC 38 is available at the website: www.iec.ch.

PRODUCT FAMILY STANDARDS		PRODUCT STANDARD	PRODUCTS	OLD STANDARD
61869-1 GENERAL REQUIREMENTS		61869-2	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR CURRENT TRANSFORMERS	60044-1 60044-6
		61869-3	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR INDUCTIVE VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-2
		61869-4	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR COMBINED TRANSFORMERS	60044-3
		61869-5	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR CAPACITIVE VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-5
	ADDITIONAL WITH	61869-7	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR ELECTRONIC VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-7
	_	61869-8	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR ELECTRONIC CURRENT TRANSFORMERS	60044-8
	TRANSFORMERS	61869-9	DIGITAL INTERFACE FOR INSTRUMENT TRANSFORMERS	
		61869-10	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR LOW- POWER PASSIVE CURRENT TRANSFORMERS	
		61869-11	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR LOW- POWER PASSIVE VOLTAGE TRANSFORMERS	60044-7
		61869-12	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR COMBINED ELECTRONIC INSTRUMENT TRANSFORMER OR COMBINED LOW-POWER PASSIVE TRANSFORMERS	
		61869-13	STAND ALONE MERGING UNIT	
		61869-14	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR CURRENT TRANSFORMERS FOR DC APPLICATIONS	
		61869-15	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR VOLTAGE TRANSFORMERS FOR DC APPLICATIONS	

IEC 61869-15:2018 © IEC 2018

- 5 -

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- · reconfirmed,
- withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

Teh SI AND ARD PREWITTING SECOND OF SECOND OF

INTRODUCTION

This document applies to voltage transformers (VT) intended to be used in DC applications with the following functions:

- measure DC voltage (with significant harmonics);
- withstand DC voltage.

Two main technologies of DC converters exist today: LCC and VSC

- Line-commutated converters (LCC) are based on thyristor converters. They are characterized by a single direction of current flow, and a voltage polarity reversal possibility. Significant voltage and current harmonics exist up to frequencies of about 3 kHz to 4 kHz.
- Voltage source converters (VSC) are based on transistor converters. They are characterized by a bi-directional current flow and a single voltage polarity. Voltage and current harmonics exist up to frequencies of about 20 kHz.

The position of the DCVTs on the DC system is illustrated in Figure 1501.

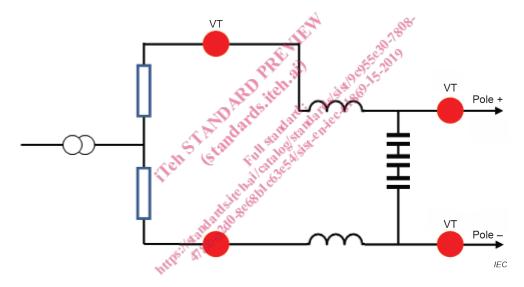


Figure 1501 – Position of the DCVT's in the DC scheme

Table 1501 gives an overview of the voltage waveshape as well as the main characteristics of the VT.

Table 1501 - Voltage on DCVT's

Voltage	Characteristics	
U †	Pure DC application	
	High-accuracy measurement	
	Harmonics measurement	
	Metering, control and protection purpose	
0		
IEC		